

お昼の点心

Ten-shin Lunch

午餐点心

¥5,500

前 菜 Appetizer 前菜

青菜と薄揚げ煮浸し 揚スルメ
Boiled green vegetable with fried squid

胡桃豆腐 山葵 ベっ甲飴
walnut tofu with wasabi

紫芋とクリームチーズのディップ クラッカー
Cream cheese and purple sweet potato dip with cracker

メイン Main dish(Assorted) 時令小菜

焼茄子と蒸し鶏 胡麻ドレッシング 紅蓼
Grilled eggplant and steamed chicken with sesame sauce

馬鈴薯すり流し ドライパセリ
Potato soup with dried parsley

赤魚南蛮漬け 彩り野菜 チャービル
Deep-fried white fish with vinegared soy sauce

桜海老の厚焼玉子 ロール寿司 牛八幡巻 カステラ玉子 青唐油焼
Japanese omelette with sakura shrimp, Rolled sushi, Beef roll, Sweet sponge cake, Grilled Japanese pepper

さつま揚げ 南瓜サクサク揚げ 帆立銀杏しんじょ衣揚げ
Deep-fried fish cake, Deep-fried "KABOCHA" squash ball, Scallop cake with ginkgo nuts

温 菜 Warm dish 热菜

南瓜万頭 鶏そぼろ射込み 柚子胡椒餡 紅葉麩 かもし葱
"KABOCHA" squash and minced chicken dumpling with thick sauce

食 事 Rice 主食

木の子 炊き込み 香の物 赤だし
Cooked rice with mushroom, Japanese pickles, Miso soup

デザート Dessert 甜点

チョイス(5種類より)
Please choose one from 5 kinds

2025.11

*表示価格は消費税・サービス料15%を含んでおります。

*Prices include consumption tax and 15% service charge. 所示价格已包括消费税・15%服务费。

*仕入れにより、献立内容が変更になる場合がございます。 * Menu items or products may change.

*食材によるアレルギーや食事制限・制約のあるお客様は、係にお申し付けください。

*Kindly inform us if you are allergic to certain foods or are observing dietary restrictions.

プレリュード

Prelude

¥8,000

旬 菜 Appetizer 前菜

青菜と薄揚げ煮浸し 揚スルメ 胡桃豆腐 山葵 ペッ甲飴
Boiled green vegetable with fried squid walnut tofu with wasabi

馬鈴薯すり流し ドライパセリ
Potato soup with dried parsley

赤魚南蛮漬け 彩り野菜 チャービル
Deep-fried white fish with vinegared soysauce

ロール寿司 桜海老の厚焼玉子 青唐油焼
Rolled sushi, Japanese omellete with sakura shrimp, Grilled Japanese pepper

冷 菜 Cold dish 涼菜

鯛のカルパッチョ サラダ仕立て オニオンドレッシング マイクロハーブ 煎玄米 香り海苔
Red snapper carpaccio salad with mixed herbs, nori laver and onion dressing

温 菜 Warm dish 热菜

南瓜万頭 玉地蒸し 柚子胡椒飴 紅葉麩 かもじ葱
Steamed egg custard with "KABOCHA" squash and minced chicken dumpling

口直し Palate freshener 中段小菜

シャーベット Sorbet

焼 物 Grilled dish 主菜

A. 梶木鮓 南蛮焼 九条葱ソース 添え野菜 バルサミコソース
A, Grilled sword with spicy soysauce and leek sauce, vegetables with balsamic vinegar sauce

B. 牛頬肉柔らかか煮 パートフィロー包み焼

みやだいずとインカのめざめのマッシュ 和風デミグラスソース 添え野菜
B, Grilled beef cheek wrapped with pie, demi-glace sauce (soybean and sweet potato paste, vegetables)

*差額にてアップグレードできます。 *Extra charge * +2,000 円

食 事 Rice 主食

木の子 炊き込み 香の物 赤だし
Cooked rice with mushroom, Japanese pickles, Miso soup

デザート Dessert 甜点

チョイス(5種類より) コーヒー又は紅茶
Please choose one from 5 kinds Coffee or Tea

2025.11

*表示価格は消費税・サービス料15%を含んでおります。

*Prices include consumption tax and 15% service charge. 所示价格已包括消费税・15%服务费。

*仕入れにより、献立内容が変更になる場合がございます。 * Menu items or products may change.

*食材によるアレルギーや食事制限・制約のあるお客様は、係にお申し付けください。

*Kindly inform us if you are allergic to certain foods or are observing dietary restrictions.

シンフォニー

Symphony

¥12,000

旬 菜 *Appetizer* 前菜

青菜と薄揚げ煮浸し 揚スルメ 胡桃豆腐 山葵 ベっ甲餡
Boiled green vegetable with fried squid walnut tofu with wasabi

馬鈴薯すり流し ドライパセリ
Potato soup with dried parsley

赤魚南蛮漬け 彩り野菜 チャービル
Deep-fried white fish with vinegared soy sauce

ロール寿司 桜海老の厚焼玉子 青唐油焼
Rolled sushi, Japanese omellete with sakura shrimp, Grilled Japanese pepper

造 り *Sashimi* 刺身

3種盛り合せ あしらい 土佐醤油
Assorted sashimi 3 kinds

温 菜 *Warm dish* 熱菜

鰯衣揚げ 柚子胡椒餡掛け 海老芋 舞茸 焼目湯葉 青味 かもじ葱
Deep-fried flat fish, taro, mushroom and tofu skin with thick sauce

合 肴 *Side dish* 中段小菜

蟹味噌玉地蒸し コンソメ餡 ミツ葉
Steamed egg and crab paste custard with consomme sauce

焼 物 *Grilled dish* 主菜

A,国産牛 和風ステーキ 添え野菜 バルサミコソース
A, Beef steak, vegetables with balsamic vinegar sauce

B,銀鱈西京焼 あしらい
B, Grilled black cod "SAIKYO-YAKI" style

C,牛頬肉柔らか煮 パートフィロー包み焼
みやだいずとインカのめざめのマッシュ 和風デミグラスソース 添え野菜
Grilled beef cheek wrapped with pie, demi-glace sauce (soybean and sweet potato paste, vegetables)

*A B C よりいずれかお一つをおえらびください。 * Please choose one from A, B or C

食 事 *Rice* 主食

鮭と木の子 釜炊き ミツ葉 香の物 赤だし
Steamed rice with salmon and mushroom in a small pot, Japanese pickles, Miso soup

デザート *Dessert* 甜点

チョイス(5種類より) コーヒー又は紅茶
Please choose one from 5 kinds Coffee or Tea

2025.11

*表示価格は消費税・サービス料15%を含んでおります。
*Prices include consumption tax and 15% service charge. 所示价格已包括消費税・15%服务费。
*仕入れにより、献立内容が変更になる場合がございます。 * Menu items or products may change.
*食材によるアレルギーや食事制限・制約のあるお客様は、係にお申し付けください。
*Kindly inform us if you are allergic to certain foods or are observing dietary restrictions.